

Istruzioni d'uso e di montaggio

Apparecchio refrigerante



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Indice

Consigli e avvertenze	5
Tutela dell'ambiente	14
Come risparmiare elettricità	15
Descrizione apparecchio	17
Pannello comandi	17
Accessori acquistabili	19
Prodotto per la manutenzione dell'acciaio	19
Accendere e spegnere l'apparecchio	20
Accendere l'apparecchio	21
Spegnere l'apparecchio	21
In caso di assenza prolungata	21
Temperatura corretta	22
. . . nel vano frigorifero	22
. . . vano congelatore	22
Indicatore temperatura.....	23
Usare SuperFreddo	24
Funzione SuperFreddo.....	24
Effettuare altre impostazioni	25
Modalità impostazioni.....	25
Attivare/disattivare il dispositivo di blocco	25
– Disattivare il dispositivo di blocco.....	26
Stipare gli alimenti nel vano frigorifero	27
Aree di raffreddamento differenti	27
Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero	28
Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti	29
Corretta conservazione degli alimenti.....	29
Frutta e verdura.....	29
Alimenti ricchi di proteine	29
Modificare la disposizione interna	30
Spostare le mensole sullo sportello	30
Spostare il fissabottiglie.....	30
Spostare i ripiani	30
Spostare i ripiani divisibili.....	30
Congelare e conservare	32
Uso del vano congelatore	32

Congelare alimenti freschi.....	32
Conservare prodotti già surgelati.....	32
Congelare prodotti freschi	33
Prodotti freschi da congelare	33
Imballaggio.....	33
Prima di sistemare gli alimenti	34
Sistemare gli alimenti	34
Ca. 24 ore dopo l'introduzione.....	34
Scongelare gli alimenti	34
Preparare cubetti di ghiaccio	35
Raffreddamento rapido bevande	35
Sbrinare.....	36
Manutenzione e pulizia.....	39
Prima di pulire l'apparecchio	40
Ripiano di appoggio.....	40
Vano interno, accessori.....	41
Guarnizione sportello	43
Aperture di aerazione e sfiato	43
Cosa fare se . . . ?.....	45
Cause dei rumori.....	50
Servizio assistenza e garanzia.....	51
Informazioni per gli istituti di controllo	52
Collegamento elettrico	53
Istruzioni per l'installazione	54
Collocazione	54
Classe climatica	54
Aerazione e sfiato.....	54
Prima di incassare l'apparecchio	56
Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa	57
Dimensioni incasso.....	58
Vista dall'alto.....	59
Limitare l'angolo di apertura dello sportello	60
Impostare l'elasticità dello sportello	61

Indice

Cambiare l'incernieratura dello sportello	62
Sportello vano congelatore.....	65
Incassare l'apparecchio	67
Montare l'antina	71
Regolare la posizione dello sportello	75

Questo apparecchio è fabbricato conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Usi non conformi a quello previsto possono essere causa di infortuni e danneggiare altresì l'apparecchio.

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio. Il libretto contiene pure le istruzioni per l'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione, per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Miele declina qualsiasi responsabilità derivante dall'inosservanza delle avvertenze.

Conservare il libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio. Potrebbe servire ad un altro utente.

Uso corretto

- Questo apparecchio è destinato ad uso domestico o in ambienti simili.
Non è consentito usarlo all'aperto.
- Usare esclusivamente l'apparecchio secondo gli scopi convenzionali di casa per refrigerare gli alimenti freschi o per conservare i prodotti surgelati, per congelare alimenti freschi e per preparare ghiaccio.
Ogni altro uso non è consentito.

Consigli e avvertenze

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti del campo medico. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o guastare la merce conservata. L'apparecchio, inoltre, non è indicato per essere installato in ambienti a rischio di esplosione.

Miele declina ogni responsabilità per danni derivanti da usi non conformi a quelli previsti e da errate manipolazioni dei comandi.

► Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio devono essere sorvegliate se lo usano.

Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Sorvegliare i bambini

► Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

► Pericolo di soffocamento! Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio, possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio al sicuro dai bambini.

Sicurezza tecnica

► La tenuta stagna del circuito del prodotto refrigerante è stata controllata. L'apparecchio corrisponde alle vigenti norme di sicurezza e alle direttive CE.

► L'apparecchio contiene il prodotto refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale rispettoso in larga misura dell'ambiente naturale ma infiammabile. Non compromette lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra.

L'uso di questo prodotto refrigerante, eco-sostenibile, aumenta i rumori dell'apparecchio quando è in funzione. Oltre al rumore provocato dal compressore possono verificarsene altri, purtroppo inevitabili, causati dal passaggio del prodotto nel circuito di raffreddamento. Tale inconveniente, tuttavia, non compromette minimamente la funzionalità dell'apparecchio.

Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto o le operazioni d'incasso e d'installazione non venga danneggiato il circuito refrigerante. Il prodotto refrigerante può far male agli occhi!

In caso di perdite:

- evitare contatti col fuoco o fonti di accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- arieggiare per alcuni minuti il locale dove si trova l'apparecchio e
- avvisare il servizio assistenza.

Consigli e avvertenze

► Più prodotto refrigerante è contenuto nell'apparecchio, più spazioso dovrà essere il locale dove viene installato. Diversamente, se il locale è piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio è riportata nella targhetta di matricola nel vano interno.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.

Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

► La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È oltremodo importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

► Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.

► L'umidità può provocare un corto circuito se giunge a contatto con parti sotto tensione o col cavo elettrico. Evitare quindi di usare l'apparecchio in ambienti umidi, ad es. garage, lavanderia e simili.

- ▶ L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!
- ▶ Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.
- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:
 - la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
 - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
 - il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.
- ▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.
I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.
- ▶ Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.
- ▶ Solo se si usano ricambi originali, Miele garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Sostituire le parti difettose solo con pezzi originali Miele.

Consigli e avvertenze

Uso corretto

► L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno. Se la temperatura ambiente è piuttosto bassa, il periodo di interruzione di funzionamento del compressore può prolungarsi al punto che l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

► Le aperture di aerazione e sfiato non dovranno in nessun caso essere ostruite.

La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.

► Se sui ripiani o mensole dello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

► Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Composti gassosi infiammabili potrebbero prender fuoco a contatto con le parti elettriche. Pericolo di incendio e di esplosione!

► Non usare apparecchiature elettriche nell'apparecchio (ad es. gelatiere). Potrebbero generarsi scintille. Pericolo di esplosione!

► Non conservare nel congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela potrebbero scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!

► Se si mettono nel congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle al massimo dopo un'ora. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!

- ▶ Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.
- ▶ Non mettere subito in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli appena tolti dal vano congelatore.
A causa delle basse temperature ci si potrebbe ustionare (ustioni da freddo) le labbra e la lingua!
- ▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.
- ▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!
- ▶ Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altre componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.

Consigli e avvertenze

Manutenzione e pulizia

► Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

► Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.

Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

► Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.

► Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

► Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

► Trasportare l'apparecchio sempre in verticale e nell'imballaggio per evitare danni.

► Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, dato che il peso è consistente. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Smaltimento apparecchi fuori uso

- ▶ Prima di eliminare il vecchio apparecchio rendere inservibile la chiusura a scatto per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
 - forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
 - piegando i tubi,
 - raschiando il rivestimento superficiale.

Tutela dell'ambiente

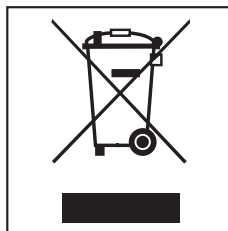
Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchiatura durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento apparecchio fuori uso

In generale gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono pure componenti nocive per l'ambiente ma necessarie per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltite coi rifiuti di casa o non correttamente, queste componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio coi rifiuti convenzionali.



Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta ufficiali, riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini. Informazioni più dettagliate sono contenute nel capitolo "Consigli e avvertenze".

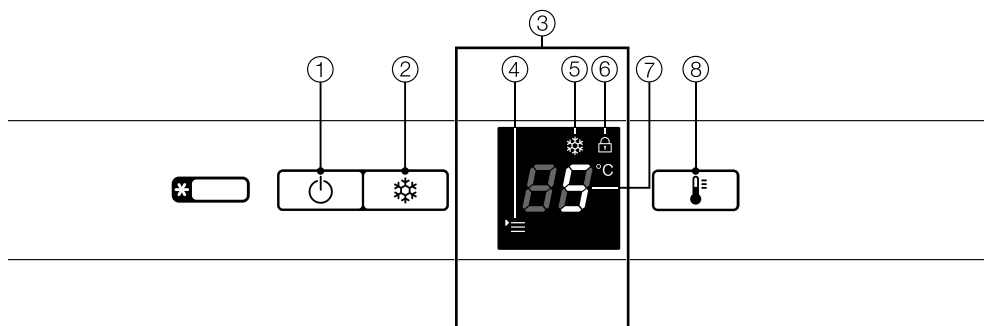
Come risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Collocazione/ manutenzione	In locali ventilati.	In locali chiusi, non ventilati.
	Al riparo dai raggi diretti del sole.	Esposizione diretta ai raggi del sole.
	Non vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).	Vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).
	Temperatura ambiente ideale attorno a 20 °C.	Temperatura ambiente elevata.
	Evitare di ostruire le aperture di aerazione e sfiato e spolverarle regolarmente.	Aperture di aerazione e sfiato coperte o impolverate.
Impostazione temperatura	Vano frigorifero 5 °C	Regolazione bassa: più bassa la temperatura nel vano frigorifero/congelatore, maggiore è il consumo di energia.
	Vano congelatore -18 °C.	

Come risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Uso	Collocazione cassette, ripiani e mensole come alla consegna.	
	Aprire lo sportello solo se necessario e il minor tempo possibile. Inserire gli alimenti in modo ordinato.	Se lo sportello viene aperto spesso subentrano perdite di freddo per l'afflusso di aria calda dall'esterno. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; sistemare gli alimenti velocemente nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio.	Gli alimenti caldi e anche quelli rimasti a lungo a temperatura ambiente riscaldano l'interno dell'apparecchio. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Sistemare i cibi ben confezionati o coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.
	Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.	
	Per una corretta ventilazione, non riempire eccessivamente gli scomparti.	
Sbrinare	Sbrinare il vano congelatore quando lo strato di brina raggiunge 0,5 cm.	Lo strato di brina peggiora la cessione del freddo agli alimenti.

Pannello comandi



① tasto On/Off

② tasto SuperFreddo

③ display

④ simbolo menù
(modalità impostazioni per:
attivare/disattivare dispositivo di
blocco)

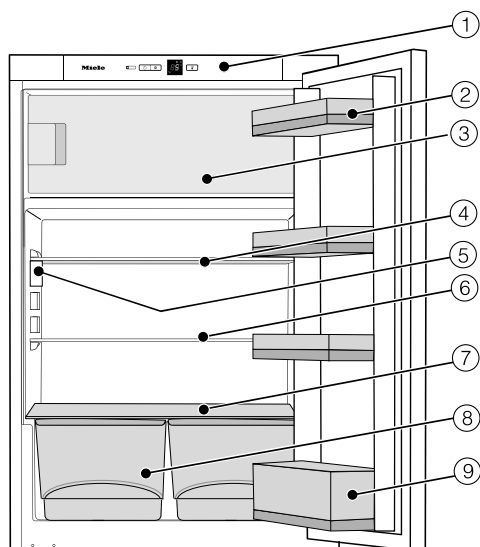
⑤ simbolo SuperFreddo

⑥ simbolo dispositivo di blocco

⑦ indicatore temperatura

⑧ tasto per impostare la temperatura

Descrizione apparecchio



- ① pannello comandi
- ② mensola di appoggio/per uova
- ③ vano congelatore
- ④ ripiano divisibile
- ⑤ luce interna
- ⑥ ripiano di appoggio
- ⑦ canaletto e apertura di deflusso acqua di sbrinamento
- ⑧ cassetti per frutta e verdura
- ⑨ mensola per bottiglie

Accessori acquistabili

Prodotto per la manutenzione dell'acciaio

Il **prodotto specifico per l'acciaio** (in bottiglia) forma ad ogni uso una pellicola idrorepellente e contro lo sporco. Elimina delicatamente striature lasciate dall'acqua, impronte digitali, macchie e fa brillare omogeneamente la superficie.

Lo **straccio è impregnato di prodotto per la manutenzione dell'acciaio** e ha le stesse proprietà pulenti e protettive dei prodotti convenzionali per l'acciaio.

Straccio multiuso in microfibre

Lo straccio in microfibre elimina impronte digitali e macchie superficiali poco tenaci da pannelli frontali in acciaio, pannelli di comando, vetri di finestre e di automobili, mobili, ecc.

Gli accessori si possono acquistare presso il servizio assistenza Miele, dal concessionario e in Internet.



Accendere e spegnere l'apparecchio

Operazioni preliminari

Imballaggi

- Togliere tutti gli imballaggi dal vano interno.

Foglio protettivo

I listelli e i telai in acciaio sono protetti da un foglio protettivo per evitare che rimangano danneggiati durante il trasporto.

- Staccare il foglio protettivo dai listelli e telai in acciaio.

Manutenzione e pulizia

Attenersi alle relative avvertenze nel capitolo "Manutenzione e pulizia".

- Dopo aver tolto il foglio protettivo, strofinare le superfici in acciaio col prodotto specifico Miele allegato per la manutenzione dell'acciaio.

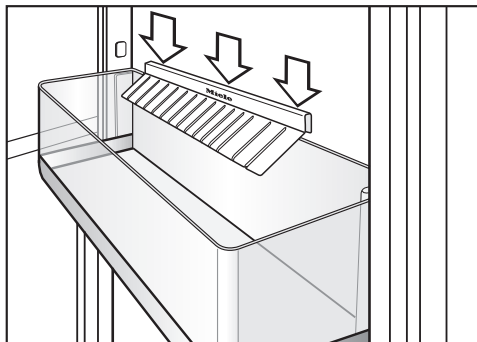
Importante! Dopo averlo applicato, il prodotto specifico Miele per l'acciaio forma una pellicola protettiva idrorepellente e contro lo sporco!

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori.

Accessori

- Fissabottiglie

Le lamelle del fissabottiglie sono rivolte verso l'interno della mensola, fissando bene le bottiglie quando si apre e chiude lo sportello.



- Inserire il fissabottiglie al centro sul bordo posteriore della mensola.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Accendere l'apparecchio



- Premere il tasto On/Off.

L'apparecchio inizia a raffreddare e l'indicatore temperatura mostra la temperatura desiderata. La luce interna si accende se si apre lo sportello.

Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa.

Spegnere l'apparecchio



- Premere il tasto On/Off fino a quando si spegne il display.

Se non è possibile, è stato attivato il dispositivo di blocco!

La luce interna e il sistema di refrigerazione si spengono.

In caso di assenza prolungata

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato:

- spegnere l'apparecchio,
- togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa,
- sbrinare il vano congelatore,
- pulire l'apparecchio, e
- lasciare aperto lo sportello quel tanto che basta per evitare che all'interno si formino odori sgradevoli.

Se, in caso di assenza prolungata, l'apparecchio rimane spento, l'interno non viene pulito e gli sportelli rimangono chiusi, all'interno può formarsi muffa.

Temperatura corretta

La temperatura corretta è di basilare importanza per conservare gli alimenti. A causa dei microorganismi che si sviluppano, gli alimenti si guastano in fretta se la temperatura non è adatta. La riproduzione dei microorganismi, infatti, viene influenzata dalla temperatura. Più bassa è la temperatura, meno veloce è il processo di riproduzione dei microorganismi.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e durata di apertura dello sportello,
- dalla quantità degli alimenti conservati,
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi messi nell'apparecchio,
- dalla temperatura ambiente. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti.

. . . nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **5 °C**.

. . . vano congelatore

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura, infatti, lo sviluppo di microorganismi è pressoché escluso. Appena la temperatura sale oltre a -10 °C, i microorganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si abbrevia. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. La temperatura di cottura infatti elimina gran parte dei microorganismi presenti nel cibo.

Indicatore temperatura

Nell'indicatore temperatura del display viene sempre visualizzata la temperatura **desiderata**.

Se lo sportello viene aperto spesso, vengono inserite grandi quantità di alimenti o la temperatura ambiente è alta, è consigliata un'impostazione da **3 °C a 5 °C**.

Quanto più alta o più bassa è la temperatura nel vano frigorifero, tanto più alta o più bassa è anche la temperatura nel vano congelatore.

È possibile impostare temperature da 9 °C a 1 °C.



- Premere il tasto per impostare la temperatura finché si visualizza la temperatura desiderata.

Al primo tocco viene visualizzata lampeggiante la gradazione impostata precedentemente.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore di 9 °C, si ricomincia da 1 °C.

La nuova temperatura selezionata viene automaticamente registrata in breve tempo e appare nel display.

La temperatura nell'apparecchio si imposta lentamente su questo valore. Allo stesso modo nel vano congelatore si imposta una temperatura media di circa **-18 °C**.

Usare SuperFreddo

Funzione SuperFreddo

Con la funzione SuperFreddo il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

La funzione SuperFreddo è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

Attivare la funzione SuperFreddo



- Premere il tasto SuperFreddo.

Il simbolo SuperFreddo ❄ si accende. L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano si abbassa più in fretta.

Disattivare la funzione SuperFreddo

La funzione SuperFreddo si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. Il simbolo SuperFreddo ❄ si spegne e l'apparecchio raffredda di nuovo normalmente.

Per risparmiare corrente elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFreddo quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.



- Premere il tasto della funzione SuperFreddo in modo che il simbolo ❄ si spenga.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Modalità impostazioni

Nella modalità impostazioni si attiva e si disattiva il dispositivo di blocco.

Attivare/disattivare il dispositivo di blocco	c
---	---

La modalità d'impostazione è indicata nel display dal simbolo Menù '≡.

Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il dispositivo di blocco**.

Attivare/disattivare il dispositivo di blocco

Il dispositivo di blocco evita di spegnere inavvertitamente l'apparecchio.

– Attivare il dispositivo di blocco



- Premere il tasto SuperFrost per ca. 5 secondi.

Il simbolo menù '≡ si accende e nel display lampeggia c.

La modalità impostazioni ora è attiva.



- Premere brevemente il tasto SuperFrost, per richiamare la funzione di blocco.

Nel display appare c1.



- Premere brevemente il tasto SuperFrost, per attivare la funzione di blocco.

Il simbolo dispositivo di blocco  si accende.



- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Effettuare altre impostazioni

Nel display viene visualizzata la temperatura.

Nel display viene visualizzata la temperatura.

– Disattivare il dispositivo di blocco



- Premere il tasto SuperFrost per ca. 5 secondi.

Il simbolo del dispositivo di blocco  e il simbolo del menù  si accendono e nel display lampeggia .

La modalità impostazioni ora è attiva.



- Premere brevemente il tasto SuperFrost, per richiamare la funzione di blocco.

Nel display appare .



- Premere brevemente il tasto SuperFrost, per disattivare la funzione di blocco.

Il simbolo del dispositivo di blocco  si spegne.



- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti. L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare quest'area per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come:

- pesce, carne, pollame,
- insaccati, piatti pronti,
- pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna
- pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche,
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato,

- verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C.

Stipare gli alimenti nel vano frigorifero

Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Pericolo di esplosione!

Se sui ripiani o mensole dello sportello si sistemano alimenti contenuti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore interna del vano frigorifero. Se così fosse potrebbero attaccarsi alla parete.

Conservare gli alimenti disponendoli ordinatamente nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5 °C, perché particolarmente sensibili al freddo. Se la temperatura di refrigerazione fosse troppo bassa, potrebbero insorgere variazioni nell'aspetto, nella consistenza, nel sapore e/o nel contenuto di vitamine nei vari tipi di alimenti.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

- ananas, avocado, banane, melograni, manghi, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,
- formaggio duro (ad es. parmigiano, formaggio di montagna).

Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

La condizione più importante per un lungo periodo di conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'introduzione. La freschezza iniziale degli alimenti è di fondamentale importanza per la durata di conservazione.

Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.

Non interrompere la catena del freddo. Ad es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo nell'automobile calda.

Consiglio: quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, conservare immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero **confezionati oppure coperti**. Si impedisce così che si secchino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Osservare queste disposizioni in particolare nella conservazione degli alimenti di origine animale.

Se si imposta correttamente la temperatura di conservazione e si mantiene una corretta igiene, si può allungare considerevolmente la durata degli alimenti.

Frutta e verdura

Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

Alimenti ricchi di proteine

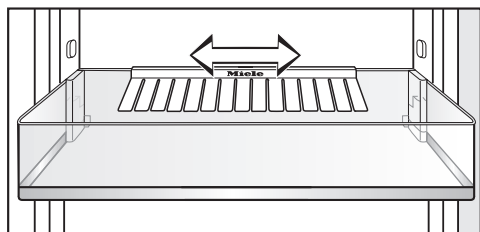
Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

Modificare la disposizione interna

Spostare le mensole sullo sportello

- Alzare la mensola o il ripiano per bottiglie ed estrarli di sede tirandoli in avanti.
- Sistemare la mensola o il ripiano per bottiglie nel posto desiderato. Fare attenzione che poggino correttamente sui supporti.

Spostare il fissabottiglie



Il fissabottiglie può essere spostato verso destra o verso sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il fissabottiglie può essere anche smontato, ad es. per pulirlo.

- Alzare il ripiano per bottiglie ed estrarlo di sede tirandoli in avanti.
- Estrarre verso l'alto il fissabottiglie dal bordo posteriore del ripiano per bottiglie.

Spostare i ripiani

I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti.

- Alzare un po' il ripiano anteriormente, estrarlo quel tanto che basta in avanti, alzarlo sulla parte della rientranza sopra i supporti e sistemarlo in alto o in basso.

Il bordo di battuta del listello protettivo posteriore deve essere rivolto in alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

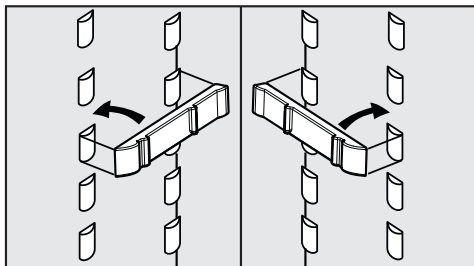
I ripiani sono dotati di un dispositivo di arresto per evitare di estrarli inavvertitamente.

Spostare i ripiani divisibili

Un ripiano è divisibile, ossia la parte anteriore può venire collocata con la dovuta precauzione sotto quella posteriore, per sistemare alimenti ingombranti sul ripiano sottostante, ad es. bottiglie o recipienti alti.

- Sollevare leggermente la metà posteriore del ripiano in vetro.
- Contemporaneamente sollevare leggermente la metà anteriore del ripiano in vetro e spingerla con cautela sotto la metà posteriore.
- Per spostare le metà del ripiano in vetro, estrarre le due metà del ripiano in vetro,

Modificare la disposizione interna



- fissare i due listelli di fissaggio all'altezza desiderata sulle guide di sinistra e di destra,
- e inserire le due lastre in vetro.

La lastra in vetro col bordo rialzato deve essere rivolta verso la parte posteriore.

Congelare e conservare

Uso del vano congelatore

Usare il vano congelatore per

- conservare surgelati,
- preparare cubetti di ghiaccio,
- congelare piccole quantità di alimenti.

È possibile congelare fino a 2 kg di alimenti ogni 24 ore.

Congelare alimenti freschi

Gli alimenti freschi devono venire congelati nel minor tempo possibile affinché conservino in larga misura le sostanze nutritive, le vitamine, il sapore e l'aspetto.

Più lento è il processo di congelamento, più le cellule cedono liquido che si deposita negli spazi intercellulari. Le cellule, quindi, si atrofizzano. Al momento di scongelare gli alimenti, solo una parte del liquido viene riassorbita dalle cellule. In altre parole, gli alimenti perdono una notevole quantità di liquido. Tale fenomeno si riconosce dal fatto che gli alimenti scongelati perdono una notevole quantità di acqua.

Se invece gli alimenti vengono congelati in fretta e a fondo, la maggior parte del liquido rimane nelle cellule. Le cellule quindi si atrofizzano in modo irrilevante. Al momento di scongelare i prodotti surgelati, il poco liquido depositatosi negli spazi intercellulari viene riassorbito dalle cellule e gli alimenti rimangono più succosi. Si noterà che la quantità di liquido persa è minima.

Conservare prodotti già surgelati

Se si desidera avere una scorta di prodotti già surgelati, al momento dell'acquisto si consiglia di controllare:

- se la confezione è intatta,
- la data di scadenza,
- la temperatura del bancone di vendita. Se la temperatura è superiore a 18 °C sotto lo zero, la durata di conservazione dei prodotti surgelati è più breve.

- Si consiglia di acquistare i prodotti surgelati per ultimi e di avvolgerli in carta da giornale o riporli nell'apposita borsa refrigerante.
- A casa, mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. Solo se gli alimenti scongelati vengono cotti si potranno ricongelare di nuovo.

Congelare prodotti freschi

Se si desidera congelare in casa alimenti, osservare che siano di ottima qualità e soprattutto freschi.

Prodotti freschi da congelare

- **Sono indicati:**
carni fresche, pollame, selvaggina, pesce, verdure, erbe aromatiche, frutta fresca, latticini, dolci, resti, tuorli, albumi e numerose pietanze precotte.
- **Non sono indicati:**
uva, insalata, ravanelli, rafano, panna acida, maionese, uova intere, cipolle, mele e pere fresche intere.
- Per conservare il colore, il sapore, l'aroma e il contenuto di vitamina C, si consiglia di sbollentare la verdura prima di congelarla. Portare ad ebollizione l'acqua e tuffarvi per 2–3 minuti la verdura suddivisa in porzioni. Togliere poi la verdura e raffreddarla in fretta con acqua fredda. Sgocciolare la verdura prima di congelarla.
- La carne magra è più adatta da congelare di quella grassa e si conserva anche più a lungo.
- Separare le costole, le bistecche o le fettine di carne con un foglietto di pellicola. Si eviterà così che si congelino formando un unico blocco.
- Gli alimenti crudi e le verdure non vanno salati né insaporiti con spezie. Insaporire eventualmente le pietanze precotte. Molte spezie perdono o alterano il loro aroma se vengono surgelate.

- Alimenti e bevande calde vanno lasciati raffreddare prima di metterli nel congelatore, per evitare che i cibi già congelati si scongelino e un inutile consumo di energia elettrica.

Imballaggio

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

Materiali adatti

- Pellicola trasparente
- Sacchetti di polietilene
- Fogli di alluminio
- Contenitori per surgelati

Materiali non adatti

- Carta da pacchi
- Pergamena
- Cellofan
- Sacchi per i rifiuti
- Borse di plastica
- Eliminare l'aria, premendo la confezione.
- Chiudere bene la confezione con
 - elastici
 - fermagli di plastica
 - filo, oppure
 - nastro adesivo per surgelati.

Consiglio: se a disposizione, saldare i sacchetti di plastica con la speciale saldatrice.

- Indicare sulla confezione il contenuto e la data di inizio del congelamento.

Congelare e conservare

Prima di sistemare gli alimenti

- Ca. 4 ore prima di conservare gli alimenti impostare la temperatura su 5 °C o meno.

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Sistemare gli alimenti

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Osservare che le confezioni siano asciutte per evitare che durante il processo di congelamento si attacchino tra loro.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo del vano congelatore oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare in modo possibilmente veloce fino in fondo.

Ca. 24 ore dopo l'introduzione

Il processo di congelazione è terminato.

- Impostare la temperatura nuovamente sul valore desiderato.
Consigliamo una temperatura di 5 °C.

Scongelare gli alimenti

I prodotti surgelati si possono scongelare:

- nel forno a microonde,
- nel forno convenzionale con le funzioni "aria calda" oppure "scongelare",
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dai surgelati servirà a mantenere freschi gli altri alimenti),
- nel forno a vapore.

Le fettine di carne o di pesce, scongelate in parte, si possono mettere direttamente nella padella calda.

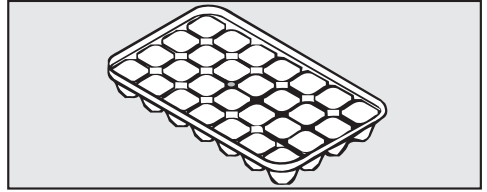
Carne e pesce a porzioni (ad es. carne macinata, pollo, filetti di pesce) si dovranno scongelare evitando che tocchino gli altri alimenti. Raccogliere l'acqua che si forma ed eliminarla accuratamente.

La frutta si può scongelare a temperatura ambiente nella confezione oppure in un recipiente coperto.

La verdura congelata si può mettere, in via di massima, direttamente nell'acqua bollente o nell'olio o grasso di cottura molto caldi. A causa della struttura modificata delle cellule, il tempo di preparazione è leggermente inferiore a quello necessario per cuocere la verdura fresca.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. Solo se gli alimenti scongelati vengono cotti si potranno ricongelare di nuovo.

Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire per 3/4 la vaschetta con acqua e sistemarla sul fondo del vano congelatore.
- Se la vaschetta si attacca, per staccarla servirsi di un oggetto smussato, ad esempio il manico del cucchiaio.

Consiglio: per togliere i cubetti di ghiaccio, mettere brevemente la vaschetta sotto l'acqua corrente.

Raffreddamento rapido bevande

- Per raffreddare rapidamente le bevande attivare la funzione SuperFreddo.

Se si mettono nel vano congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle **al massimo dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Sbrinare

Vano frigorifero

La zona frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore della zona frigorifero possono formarsi goccioline d'acqua e brina. Non occorre eliminare l'acqua e la brina, poiché evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in un canaletto di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.

Fare in modo che l'acqua di sbrinamento possa sempre defluire senza impedimenti. A questo proposito tenere sempre puliti sia il canaletto sia il foro di scarico.

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- lo sportello del vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto,
- nel congelatore è stata messa una notevole quantità di alimenti freschi,
- l'umidità dell'aria dell'ambiente è elevata.

A causa di uno strato spesso di ghiaccio, lo sportello del vano congelatore, in determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

- Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

Per lo sbrinamento, sfruttare un momento in cui

- nel vano congelatore non vi sono surgelati o ve ne sono pochi,
- l'umidità dell'aria dell'ambiente e la temperatura ambiente sono basse.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio.

Non usare oggetti appuntiti o taglienti.

Danneggiano i generatori di freddo e il vano congelatore può rimanere danneggiato.

Prima dello sbrinamento

- Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o in coperte.

Consiglio: è possibile conservare gli alimenti anche in borse frigorifero.

- Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.

Per sbrinare

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente. Quanto più a lungo gli alimenti vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

Per sbrinare l'apparecchio non utilizzare mai una macchina a vapore. Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Sbrinare

■ Spegner l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento viene disattivato.

In caso diverso, è attivato il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

■ Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.

■ Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore una pentola con acqua calda (non bollente) posta su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

■ Estrarre i pezzi di ghiaccio staccati.

Accertarsi che non giunga acqua nel mobile.

■ Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

■ Pulire il vano congelatore e asciugarlo.

Attraverso il canaletto destinato allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

■ Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.

■ Sistemare gli alimenti di nuovo nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Osservare che l'acqua non penetri nelle componenti elettroniche o, nell'illuminazione.

Attraverso il canaletto destinato allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Per le pulizie non usare la macchina a vapore. Il getto di vapore, infatti, potrebbe penetrare all'interno, giungere a contatto con componenti elettriche e provocare un corto circuito.

Non togliere la targhetta di matricola all'interno dell'apparecchio. Sarà necessario consultarla in caso di guasti!

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- prodotti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloro,
- prodotti decalcificanti,
- prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente abrasivo, pietra detergente,
- prodotti contenenti diluenti,
- prodotti specifici per acciaio,
- detersivo per lavastoviglie,
- spray per forno,
- prodotti per pulire il vetro,
- spugnette abrasive e spazzole dure, usate, ad es., per pulire le pentole,
- gomme pulenti,
- raschietti affilati.

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per i lavori di pulizia, usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Nelle pagine successive si trovano importanti indicazioni per la pulizia.

Manutenzione e pulizia

Prima di pulire l'apparecchio

- Spegner l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento viene disattivato.

In caso diverso, è attivato il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.
- Togliere gli alimenti dai vani interni e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. "Sbrinare").
- Togliere le ulteriori parti asportabili e pulirle a parte.

Ripiano di appoggio

Prima di pulire i ripiani, asportare i listelli in acciaio e il listello protettivo posteriore. Procedere come segue.

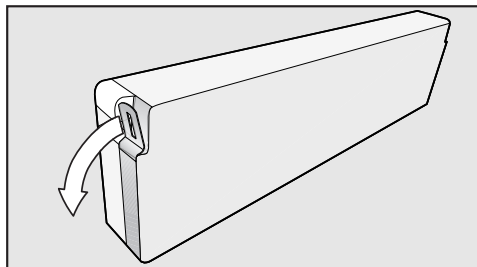
- Dopo aver tolto di sede il ripiano, metterlo sul piano di lavoro con sotto un canovaccio.
- Togliere dal ripiano il listello in acciaio cominciando da una parte.
- Asportare anche il listello posteriore di protezione.
- Dopo i lavori di pulizia, rimettere al loro posto i listelli in acciaio e il listello di protezione.

Mensola per bottiglie/di appoggio

I listelli in acciaio alle mensole per bottiglie/di appoggio **non** si possono lavare con la lavastoviglie!

Per smontare il listello in acciaio, procedere come segue:

- appoggiare la mensola per bottiglie/di appoggio con il lato anteriore sul piano di lavoro.



- Afferrare un'estremità del listello e tirarla via dalla mensola. Adesso si stacca l'intero listello dalla mensola.
- Dopo i lavori di pulizia, fissare il listello in acciaio alla mensola effettuando le operazioni in senso inverso.

Vano interno, accessori

Pulire regolarmente l'apparecchio, almeno una volta al mese. E il vano congelatore dopo ogni sbrinamento. Evitare che i residui di sporco si essicchino ed eliminarli subito.

- Pulire il vano interno con acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti. Sciacquare a fondo le superfici e gli accessori e asciugarli bene con uno straccio.

Manutenzione e pulizia

I seguenti pezzi **si possono lavare con la lavastoviglie**:

- il fissabottiglie, il portauova, la vaschetta per i cubetti di ghiaccio (in dotazione a seconda del modello)
- le mensole per le bottiglie/di appoggio sullo sportello (senza listello in acciaio)
- i ripiani di appoggio (senza listelli in acciaio e listelli di protezione)

La temperatura del programma di lavaggio non deve superare i 55 °C!
Le parti in materiale sintetico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup.
Le macchie non compromettono la stabilità degli accessori.

I seguenti pezzi **non si possono lavare con la lavastoviglie**:

- i listelli in acciaio alle mensole per bottiglie/di appoggio
- i listelli in acciaio e quelli di protezione dei ripiani di appoggio,
- i cassetti per frutta e verdura.

■ Pulire a mano questi accessori.

- Pulire frequentemente il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento servendosi di un bastoncino o qualcosa di simile per permettere all'acqua di scorrere bene.
- Eliminare eventualmente i residui di sporco sui listelli e i telai in acciaio con il prodotto specifico Miele per l'acciaio inox.
- Dopo aver pulito le parti in acciaio, trattarle sempre col prodotto specifico Miele per acciaio. Le superfici in acciaio vengono così protette e non si sporcano in fretta!
- Lasciare aperto lo sportello per un po' di tempo.

Guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua e asciugarla bene con uno straccio.

Aperture di aerazione e sfiato

- Pulire regolarmente le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o con l'aspirapolvere (usare ad es. il pennello dell'aspirapolvere Miele).
I depositi di polvere sulle aperture aumentano il consumo di elettricità.

Manutenzione e pulizia

Dopo i lavori di pulizia

- Sistemare in sede tutte le parti.
- Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Attivare per un po' la funzione Super-Freddo per abbassare più in fretta la temperatura interna.
- Sistemare nuovamente gli alimenti nel vano frigorifero e chiudere lo sportello.
- Sistemare gli alimenti nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Nella maggior parte dei casi, le anomalie che si verificano col normale uso possono venire eliminate facilmente dall'utente. Le indicazioni qui di seguito sono di aiuto ad eliminarle.

Se, nondimeno, non è possibile accertare la causa di un'anomalia ed eliminarla, rivolgersi al servizio assistenza.

Fino a quando l'anomalia non viene eliminata, si consiglia di non aprire possibilmente lo sportello per evitare perdite di freddo.



Diversamente possono insorgere gravi pericoli per l'utente.

Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio non raffredda, la luce interna non si accende se si apre lo sportello e il display rimane spento.	Se l'apparecchio è spento, nel display viene visualizzato il simbolo della connessione elettrica  . ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Inserire la spina nella presa. Se l'apparecchio è spento, nel display viene visualizzato il simbolo della connessione elettrica  .
	Le sicurezze sono saltate a causa di un guasto all'apparecchio, al sovraccarico elettrico o a un altro elettrodomestico. ■ Eventualmente contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza Miele.
L'apparecchio non raffredda; si possono tuttavia attivare i comandi e la luce interna funziona.	La modalità fiera è attivata e nel display viene visualizzato il simbolo  . La funzione consente di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per uso domestico, tale funzione non ha alcun utilizzo. ■ Chiedere al servizio assistenza come spegnere la modalità fiera.

Cosa fare se . . . ?

Anomalia	Causa e intervento
Il compressore entra più spesso in funzione.	Non si tratta di un guasto! Per risparmiare energia, il compressore funziona con un numero inferiore di giri se non deve raffreddare l'apparecchio. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	Le aperture di aerazione e sfiato nel mobile d'incasso sono ostruite o impolverate. ■ Non coprire le aperture di ventilazione e sfiato. ■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato.
	Forse lo sportello e lo sportello del vano congelatore sono stati aperti di frequente o sono stati sistemati nel frigo o nel congelatore molti alimenti freschi in una sola volta. ■ Aprire lo sportello o lo sportello del vano congelatore solo in caso di bisogno e chiuderli subito. La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.
	Gli sportelli non sono chiusi correttamente. Eventualmente nel congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio. ■ Chiudere gli sportelli. La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.
	Se si è formato uno spesso strato di ghiaccio, la potenza di raffreddamento risulta compromessa e il consumo di elettricità aumenta. ■ Sbrinare il vano congelatore e pulirlo.
	La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più frequentemente si attiva il compressore. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Istruzioni per l'installazione - Collocazione".
	L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano. ■ Attenersi alle istruzioni riportate alle voci "Istruzioni per l'installazione; Incassare l'apparecchio".

Anomalia	Causa e intervento
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	È stata impostata una gradazione troppo bassa. ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	Lo sportello del vano congelatore non è chiuso correttamente. ■ Controllare se lo sportello del vano congelatore chiude bene.
	È stata messa nel congelatore una gran quantità di alimenti in una sola volta. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Congelare e conservare".
	Forse è ancora attiva la funzione SuperFreddo. La funzione si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. ■ Per risparmiare elettricità è possibile disattivare la funzione SuperFreddo prima del tempo. Premere il tasto SuperFreddo.
Il compressore si attiva meno frequentemente e più brevemente; la temperatura interna s'innalza.	Nessun guasto! La temperatura è troppo elevata. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore.
	I surgelati cominciano a scongelarsi. Forse la temperatura ambiente è più bassa dei valori indicati per l'apparecchio. Il compressore si attiva con minor frequenza se la temperatura ambiente è troppo bassa. Conseguentemente la temperatura sale nel vano congelatore. ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Istruzioni per l'installazione - Collocazione". ■ Alzare la temperatura ambiente.

Cosa fare se . . . ?

Indicazioni nel display

Anomalia	Causa e intervento
Nel display appare "F1" oppure "F2".	Si tratta di un guasto. ■ Contattare il servizio assistenza.

La luce interna non funziona.

Anomalia	Causa e intervento
La luce interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Premere il tasto On/Off.
	Per evitare un aumento della temperatura, la luce interna si spegne automaticamente se lo sportello rimane aperto per circa 15 minuti. Se non è il caso, si tratta di un guasto. ■ Contattare il servizio assistenza.
	Pericolo di ferirsi e di provocare danni! I LED dell'illuminazione devono essere riparati o sostituiti solo dal servizio assistenza. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione.
	Evitare assolutamente di smontare il coprilampada! Nel caso il coprilampada rimanesse danneggiato o si rendesse necessario toglierlo: attenzione! Non guardare la luce con strumenti ottici, ad es. una lente (radiazioni laser classe 1M)!

Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
I prodotti surgelati si sono attaccati formando un blocco unico.	Le confezioni dei surgelati non erano asciutte al momento di metterle nel congelatore. ■ Separare le diverse confezioni servendosi di un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaio.
Il fondo del vano frigorifero è bagnato.	L'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento è ostruita. ■ Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento.
Le pareti esterne dell'apparecchio sono calde.	Non si tratta di un guasto! Il calore prodotto dal compressore evita che sulle pareti si depositi condensa.
Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Se il dispositivo di blocco è attivato, nel display viene visualizzato il simbolo  ■ Disattivare il dispositivo di blocco (v. voce "Effettuare altre impostazioni – Attivare/disattivare il dispositivo di blocco").

Cause dei rumori

Normali rumori	Da cosa vengono causati?
Brrrrr ...	Il ronzio è causato dal compressore. È accentuato per breve tempo quando il compressore si mette in funzione.
Blubb, blubb ...	Il gorgoglio è provocato dal liquido refrigerante che passa nei tubi.
Clic ...	Il clic si sente quando il termostato accende o spegne il compressore.
Sssrrrrr ...	Negli apparecchi con più zone si genera un leggero fruscio causato dalla circolazione dell'aria nei vani interni.
Cnac ...	Lo scricchiolio si genera quando i materiali dell'apparecchio si dilatano.

Si deve tenere presente che i rumori provocati dal compressore e dal circuito di raffreddamento non sono del tutto evitabili!

Rumori facili da sopprimere	Cause possibili	Intervento
Vibrazioni, tintinnii, colpetti	L'apparecchio non è in piano.	Sistamarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria.
	Cassetti, cestelli o ripiani traballano o sono rimasti incastrati.	Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente in sede.
	Bottiglie o recipienti si toccano.	Distanziarli tra loro quel tanto che basta.
	Il fissacavo si trova ancora sulla parete posteriore esterna.	Togliere di sede il fissacavo.

Servizio assistenza

Se l'anomalia non può essere eliminata dall'utente, contattare

- il concessionario Miele, oppure
- il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Comunicare all'operatore il modello e il numero di matricola.

I dati sono riportati nella targhetta di matricola sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Condizioni di garanzia e durata

La durata di garanzia è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia nel paese dell'utente, telefonare al numero di telefono indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Informazioni per gli istituti di controllo

Le verifiche vanno effettuate secondo le direttive riguardanti le **norme e disposizioni in vigore**.

Per le operazioni preliminari e l'attuazione delle verifiche si dovranno, inoltre, osservare i seguenti dati del produttore:

- **piani riguardanti il carico,**
- avvertenze riportate nelle **Istruzioni d'uso e di montaggio.**

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

Il collegamento deve essere effettuato con presa elettrica di sicurezza conforme alle norme. L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile per poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica.

Se a installazione ultimata la presa non fosse più accessibile, si dovrà interporre un interruttore onnipolare con apertura tra i contatti di almeno 3 mm, ad esempio, un interruttore di sicurezza, fusibile e sezionatore (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero uno stacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!

L'apparecchio non deve neppure venire collegata a cosiddette **prese per risparmiare elettricità** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Istruzioni per l'installazione

Se l'apparecchio non è incassato può ribaltarsi!

Collocazione

Non sistemare l'apparecchio vicino a cucine elettriche, termosifoni o finestre esposte al sole. Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e conseguentemente il consumo di energia elettrica aumenta. Ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue.

- La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Importante! Se l'umidità è elevata

sulle superfici esterne dell'apparecchio può formarsi condensa. Col tempo, la condensa può intaccare l'involucro esterno dell'apparecchio.

Si consiglia pertanto di installare l'apparecchio in una stanza asciutta, sufficientemente ventilata o climatizzata. Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che lo sportello chiuda bene, le aperture di aerazione e sfiato siano adeguate e che le operazioni per l'installazione siano state effettuate correttamente.

Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

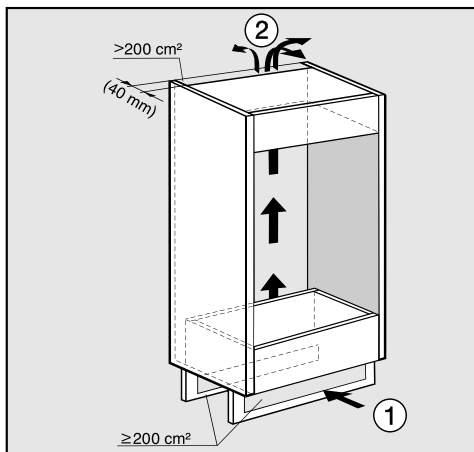
Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più prolungato. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Aerazione e sfiato

Mantenere assolutamente le dimensioni per le aperture di aerazione e sfiato. In caso diverso il compressore si attiva con maggiore frequenza e rimane in funzione più a lungo. Conseguentemente il consumo di elettricità aumenta e il compressore si riscalda e può rimanere danneggiato.

Istruzioni per l'installazione

Sulla parte posteriore dell'apparecchio l'aria si riscalda. L'aerazione e lo sfiato dovranno quindi essere garantiti nel mobile d'incasso (v. "Dimensioni incasso").



- L'afflusso d'aria ① avviene dallo zoccolo; lo sfiato ② in alto dalla parte posteriore del mobile.
- Per la ventilazione e lo sfiato dell'apparecchio, sulla parte posteriore si dovrà lasciare uno spazio di almeno 40 mm di profondità.

- Le sezioni di aerazione e sfiato nello zoccolo del mobile, intorno al mobile e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno 200 cm², affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

Per poter inserire una griglia di aerazione nelle aperture di aerazione e sfiato è necessario che l'apertura di sfiato sia più grande di 200 cm². Lo spazio libero di 200 cm² nasce dalla somma delle sezioni di apertura della griglia.

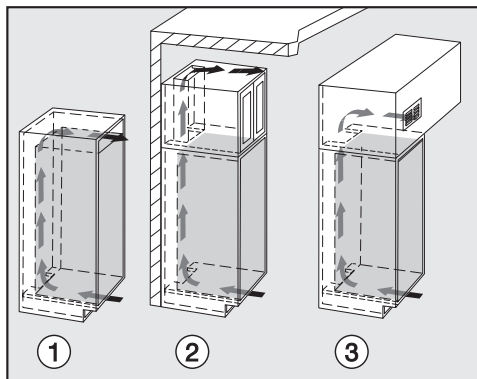
- Importante! Più grandi sono le aperture di aerazione e sfiato, meno elettricità consuma l'apparecchio.

In nessun caso le aperture di aerazione e sfiato devono venire ostruite e, inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

Istruzioni per l'installazione

Apertura di sfiato superiore

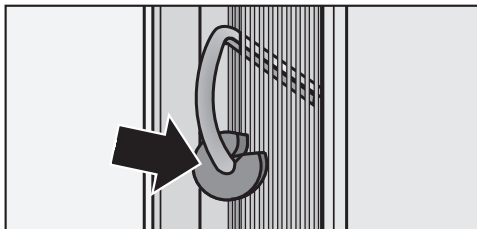
L'apertura di sfiato in alto si può effettuare in diversi modi:



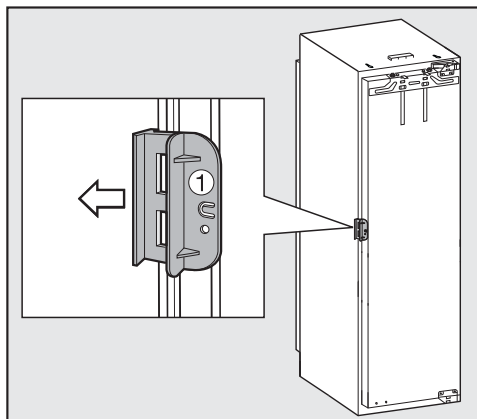
- ① direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di sfiato (apertura libera di almeno 200 cm²)
- ② tra il mobile d'incasso e il soffitto
- ③ in un controsoffitto

Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio, togliere il sacchetto con gli accessori per l'installazione e gli altri accessori.
- **Evitare assolutamente di togliere** sul retro dell'apparecchio



- i distanziatori (a seconda del modello). Sono indispensabili per mantenere la corretta distanza dell'apparecchio dalla parete;
 - i sacchetti sistemati, a seconda del modello, nella griglia metallica (scambiatore di calore). Sono indispensabili per il corretto funzionamento; il loro contenuto non è né velenoso né pericoloso.
- Togliere assolutamente il fissacavo sulla parete esterna posteriore.
 - Verificare che tutte le componenti sulla parete posteriore possano vibrare liberamente. Eventualmente piegare quel tanto che basta e con la dovuta precauzione le parti che vibrano se sono a contatto con la parete.

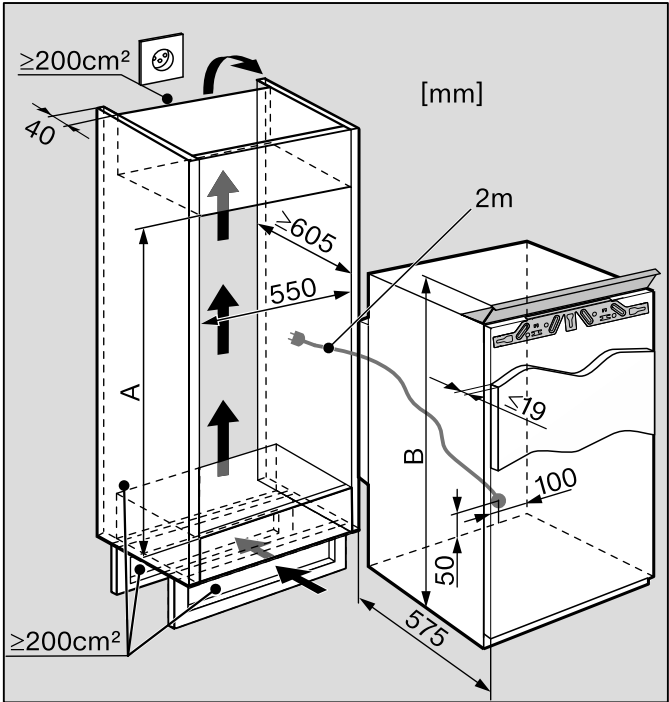


Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa

È possibile usare l'antenna del vecchio apparecchio, anche se l'incernieratura è diversa. In questo caso si dovranno togliere i vecchi supporti dal mobile d'incasso. Non verranno più usati in quanto l'antenna verrà montata sullo sportello dell'apparecchio. Tutti gli accessori necessari sono in dotazione o disponibili presso il servizio assistenza.

- Aprire lo sportello e asportare la sicurezza per il trasporto, color rosso ① (a seconda del modello).

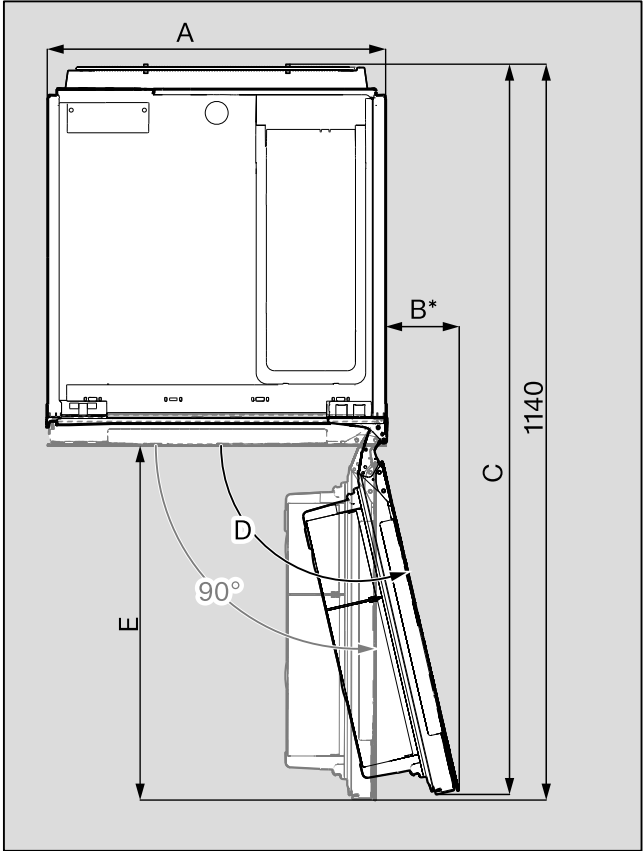
Dimensioni incasso



Prima di incassare l'apparecchio, controllare che il vano d'incasso abbia le dimensioni richieste. Le dimensioni per le aperture di aerazione e sfiato devono essere assolutamente mantenute per garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio.

Nicchia SMS	A [mm]	B [mm]
7/6	889	887

Vista dall'alto



A [mm]	B* [mm]	C [mm]	D [°]	E [mm]
548	125	1135	max. 105	565

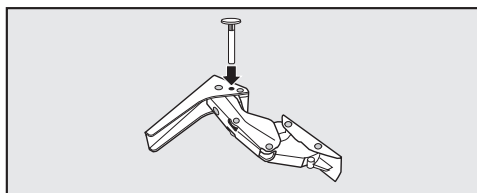
* Dimensioni senza frontale del mobile e maniglia.

Limitare l'angolo di apertura dello sportello

Alla consegna l'incernieratura è regolata in modo da poter aprire lo sportello al massimo.

Se per motivi d'installazione si deve ridurre l'angolo di apertura dello sportello, si dovrà regolare adeguatamente l'incernieratura.

Se, ad esempio, lo sportello batte contro la parete attigua quando si apre, si dovrà limitare l'angolo di apertura a 90°.



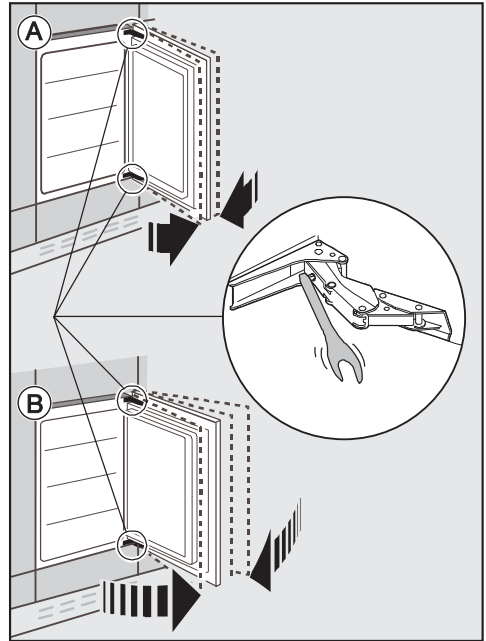
- Per limitare l'angolo di apertura, inserire dall'alto nella cerniera i perni in dotazione.

Successivamente lo sportello si aprirà solo a 90° circa.

Impostare l'elasticità dello sportello

Se si desidera che aprendo lo sportello venga soltanto lievemente ammortizzato e che sia più facile da aprire, è possibile aumentare l'elasticità dello sportello.

Per fare ciò, impostare le cerniere con una brugola.



Ⓐ Lo sportello non deve aprirsi così tanto:

- ruotare la brugola in senso orario.

La cerniera è quindi impostata in modo più dura e lo sportello non viene aperto più in modo così ampio.

Ⓑ Lo sportello può aprirsi in modo ampio:

- ruotare la brugola in senso antiorario.

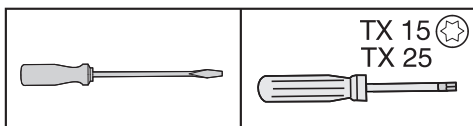
La cerniera è quindi impostata meno dura e quindi si apre più facilmente.

Cambiare l'incernieratura dello sportello

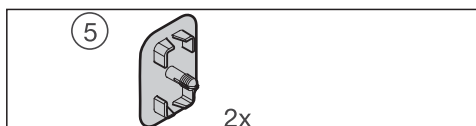
Consigliamo espressamente di farsi aiutare da un'altra persona se si cambia l'incernieratura.

Prima di incassare l'apparecchio, stabilire da che parte deve essere aperto lo sportello. Di seguito viene illustrato un cambiamento di incernieratura sulla base di un apparecchio con incernieratura a destra. Se si è in possesso di un apparecchio con incernieratura a sinistra, eseguire tutti i passi di montaggio esattamente allo stesso modo, ma sul lato opposto.

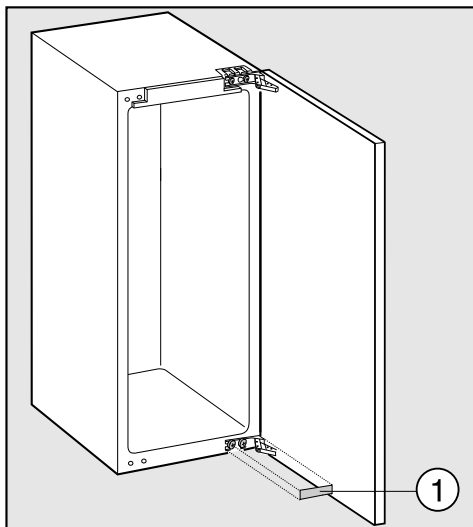
Per cambiare l'incernieratura occorrono i seguenti strumenti:



È necessario il seguente pezzo di montaggio in dotazione:



- Aprire lo sportello.
- Togliere le mensole e il supporto per bottiglie sullo sportello dell'apparecchio.

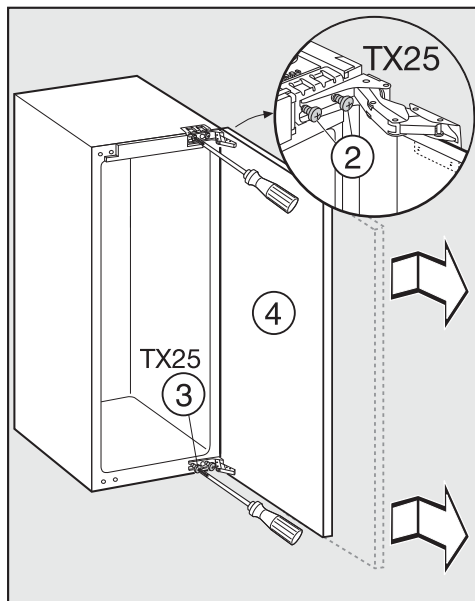


- Alzare la mascherina di copertura ①.

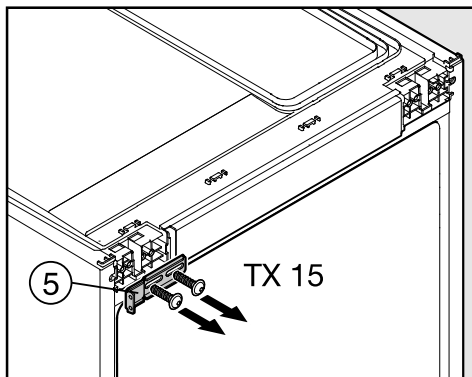
Cambiare l'incernieratura dello sportello

Attenzione!

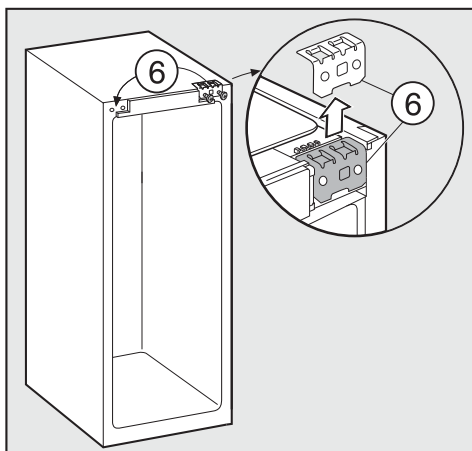
Appena nei prossimi passi le viti vengono tolte dalle cerniere, lo sportello non è più fisso. Lo sportello deve essere mantenuto da una persona.



- Svitare completamente le viti ② e ③ dalle cerniere.
- Togliere lo sportello dell'apparecchio ④ e metterlo da parte.

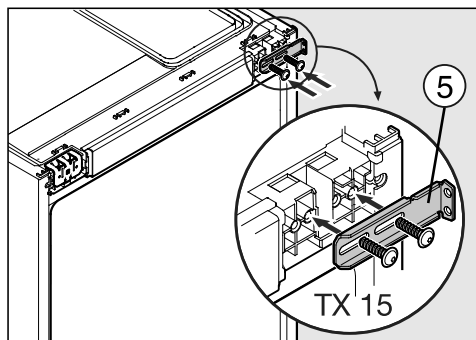


- Svitare la squadretta di fissaggio ⑤.

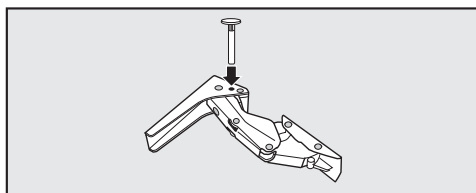


- Inserire il pezzo di fissaggio ⑥ sul lato opposto.

Cambiare l'incernieratura dello sportello



- Avvitare la squadretta di fissaggio ⑤ sul lato opposto: avvitare le viti, spostare la squadretta completamente a sinistra e poi avvitare bene le viti.

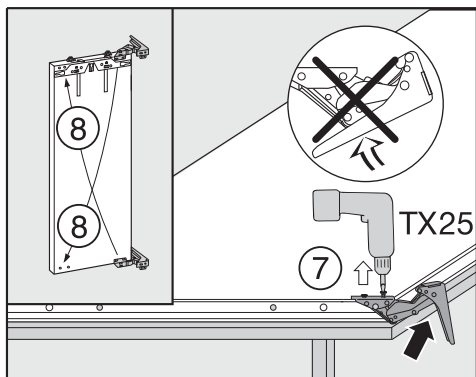


- Se per limitare l'angolatura relativa all'apertura dello sportello sono stati inseriti dei perni nella cerniera: estrarre i perni verso l'alto.
- Sistemare lo sportello smontato su una superficie stabile con la parte esterna rivolta in alto.



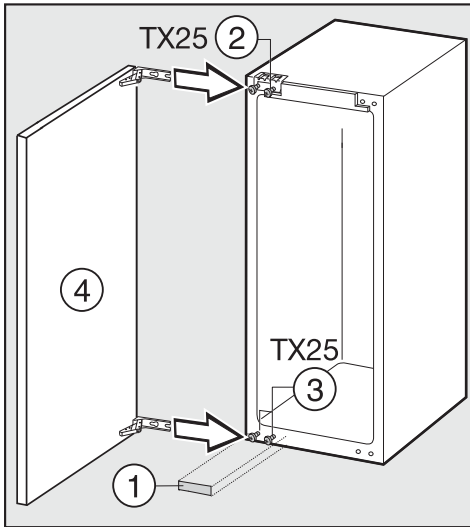
Pericolo di ferirsi!

Non chiudere le cerniere.

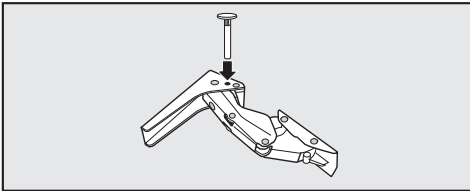


- Svitare le viti ⑦.
- Spostare le cerniere in senso diagonale ⑧.

Cambiare l'incernieratura dello sportello

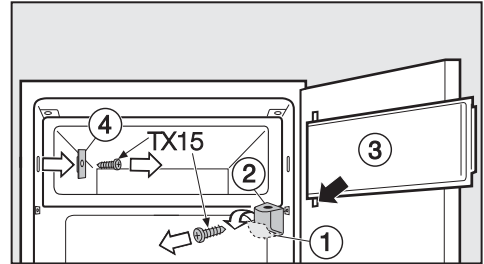


- Avvitare bene lo sportello ④ con le viti ② e ③.
- Incastrare la mascherina di copertura ①.



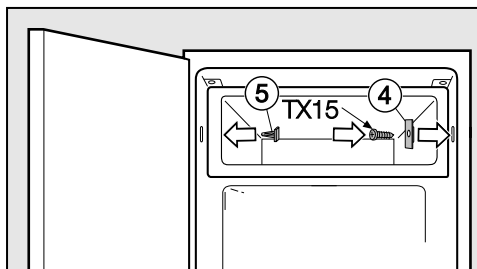
- Inserire dall'alto nella cerniera i perni per limitare l'angolo di apertura dello sportello.

Sportello vano congelatore

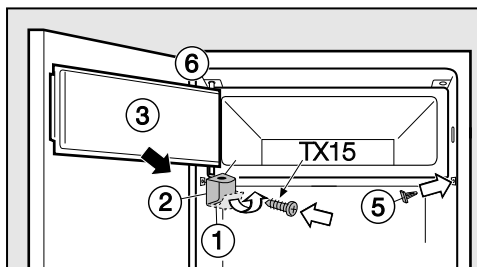


- Aprire lo sportello del vano congelatore ③.
- Inclinare verso il basso la mascherina di copertura sul supporto sportello ①.
- Svitare il supporto sportello ② e togliere lo sportello del vano congelatore ③ con il supporto per lo sportello.
- Svitare il pezzo di chiusura ④

Cambiare l'incernieratura dello sportello



- Inserire il pezzo di chiusura (4), girato di 180°, sul lato opposto e avvitarlo.
- Coprire i fori ora liberi con le mascherine di copertura in dotazione (5).

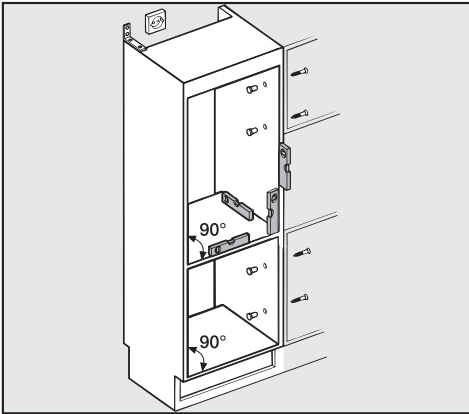


- Inserire il supporto sportello (2) con lo sportello del vano congelatore (3) sul lato superiore (6) e avvitare il supporto per lo sportello (2).
- Inclinare di nuovo verso l'alto la mascherina di copertura sul supporto sportello (1).

Incassare l'apparecchio

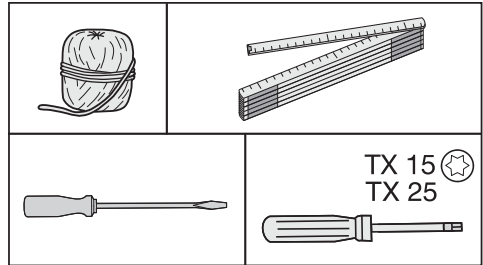
Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

- Incassare l'apparecchio in un mobile stabile che poggi su un pavimento perfettamente in piano.
- Fissare il mobile per evitare che si ribalti.

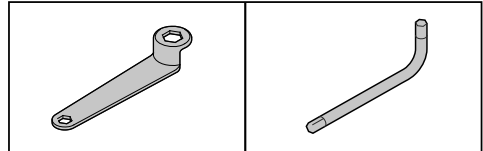


- Servendosi della livella a bolla d'aria, regolare il mobile in piano. Gli angoli del mobile devono essere di 90°. In caso contrario l'antina non sarà allineata nei quattro angoli del mobile.
- Osservare che le aperture di aerazione e sfiato siano corrette (v. voce "Istruzioni per l'installazione - Aerazione e sfiato"; "Dimensioni incasso").

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:



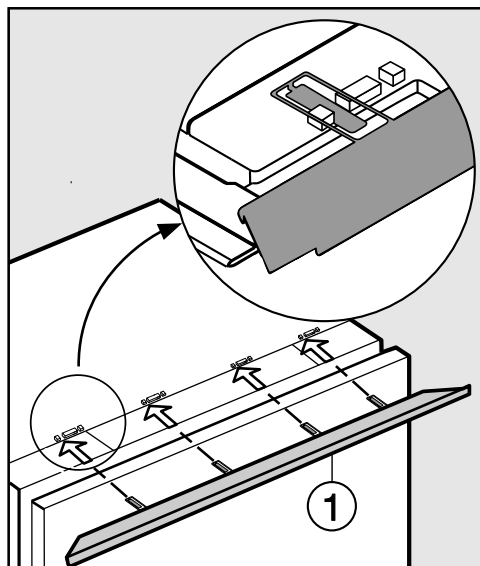
Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:



Incassare l'apparecchio

Operazioni preliminari

- Sistemare l'apparecchio direttamente davanti al vano del mobile.



- Inserire le linguette della mascherina di compensazione ① da davanti nelle aperture del supporto.

Incassare l'apparecchio

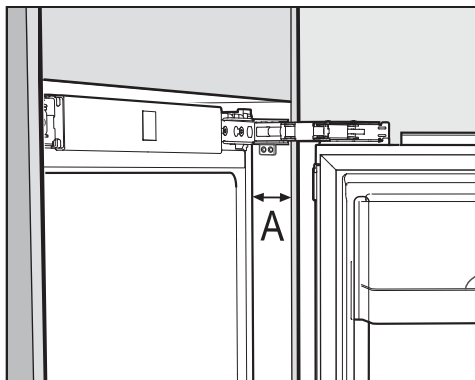
- Sistemare l'apparecchio nel vano di incasso.
Durante l'operazione, osservare che il cavo elettrico non rimanga incastrato!

Consiglio: fissare uno spago alla spina elettrica per prolungare il cavo.
Tirare il cavo attraverso il mobile d'incasso per collegare facilmente l'apparecchio alla rete elettrica a incasso ultimato.

Fare attenzione che ci sia una distanza perimetrale di

A = 43 mm + larghezza sportello mobile

dai bordi anteriori delle pareti laterali del mobile o dal frontale del mobile.

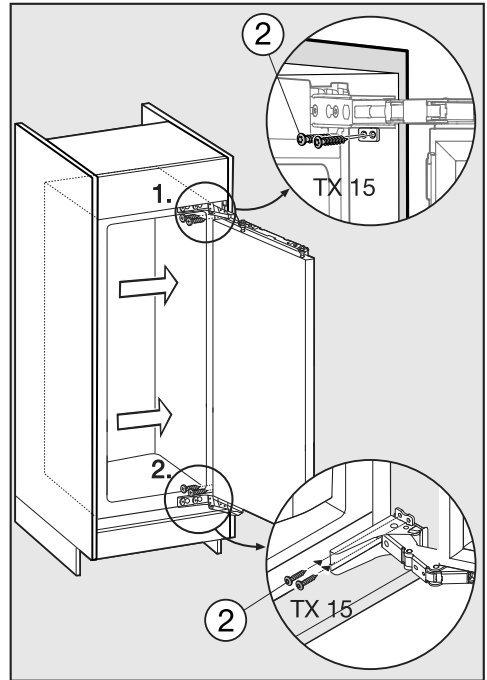


- Estrarre l'apparecchio in ragione delle dimensioni delle parti sporgenti **A**.

La cerniera e i pezzi di copertura risulteranno quindi distanziati a seconda delle dimensioni delle parti sporgenti.

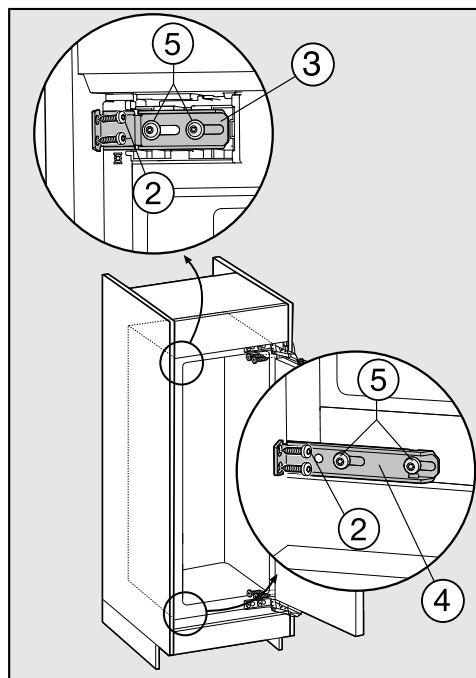
Se non si mantiene una distanza continua e regolare di **A = 43 mm + larghezza sportello mobile** (dall'apparecchio al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile o dal frontale del mobile), può verificarsi che lo sportello dell'apparecchio non chiuda correttamente. In questo caso possono formarsi depositi di ghiaccio e di condensa e subentrare anomalie nel funzionamento con conseguente aumento del consumo di elettricità.

Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

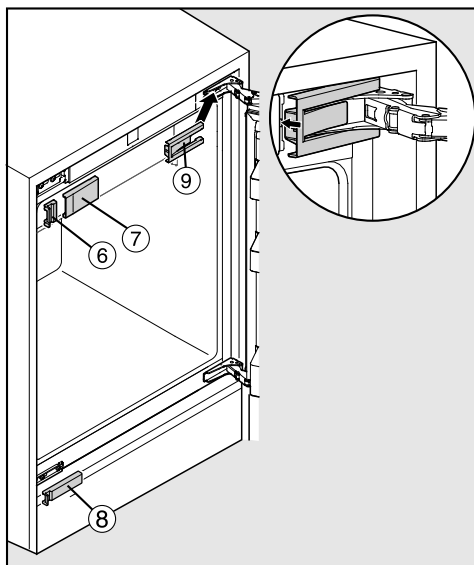


- Premere l'apparecchio contro la parete del mobile dalla parte della cerniera.
- Per fissare l'apparecchio al mobile d'incasso, avvitare le viti ② nelle linguette delle cerniere nella sequenza indicata.

Incassare l'apparecchio



- Svitare le viti ⑤ superiori ③ e inferiori ④ delle squadrette di fissaggio
- Spostare la squadretta allentata fino a toccare la parete del mobile.
- Avvitare bene alla parete del mobile la squadretta di fissaggio con le viti ②. Preforare eventualmente il foro nella parete del mobile.
- Avvitare nuovamente bene le viti ⑤.



- Sistemare in sede le mascherine di copertura ⑥, ⑦, ⑧ e ⑨ nella sequenza indicata.

Montare l'antina

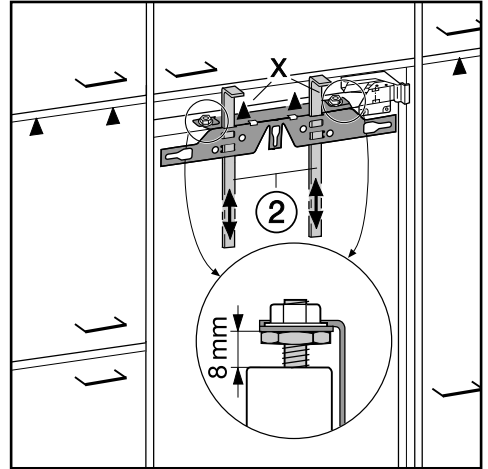
Lo sportello del mobile deve essere montato in piano e senza tensioni.

Lo sportello del mobile deve avere uno spessore minimo di 16 mm e massimo di 19 mm.

Se lo sportello del mobile supera il peso consentito, le cerniere possono rimanere danneggiate e verificarsi anomalie nel funzionamento!

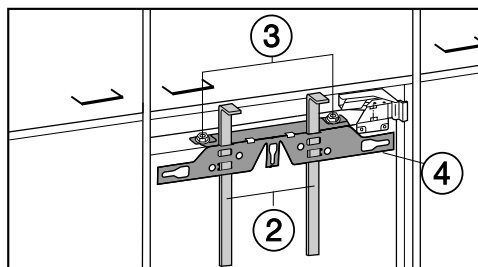
Prima di montare lo sportello del mobile, controllare che non superi il peso consentito.

Apparecchio	peso max. sportello in kg
K 32542-55 iF	17

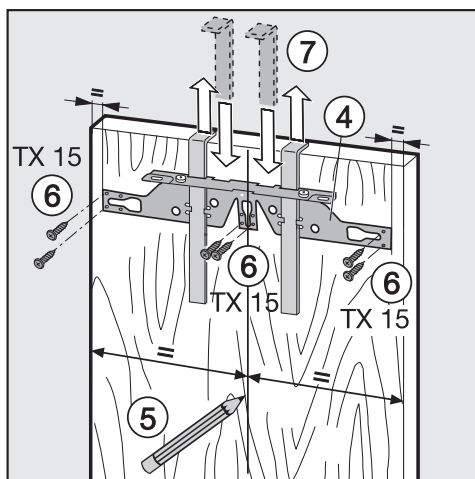


- Alla consegna, la distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è di 8 mm. Controllare se la distanza è corretta ed eventualmente regolarla.
- Inserire i supporti per il montaggio ② sull'antina. Il bordo inferiore X dei supporti dovrà trovarsi alla stessa altezza del bordo superiore dell'antina (contrassegno ▲).

Incassare l'apparecchio

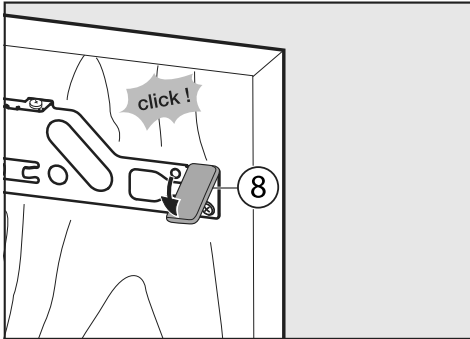


- Svitare i dadi ③ e togliere la traversa di fissaggio ④ insieme ai supporti per il montaggio ②.
- Sistemare lo sportello su una superficie stabile con la parte esterna rivolta in basso.



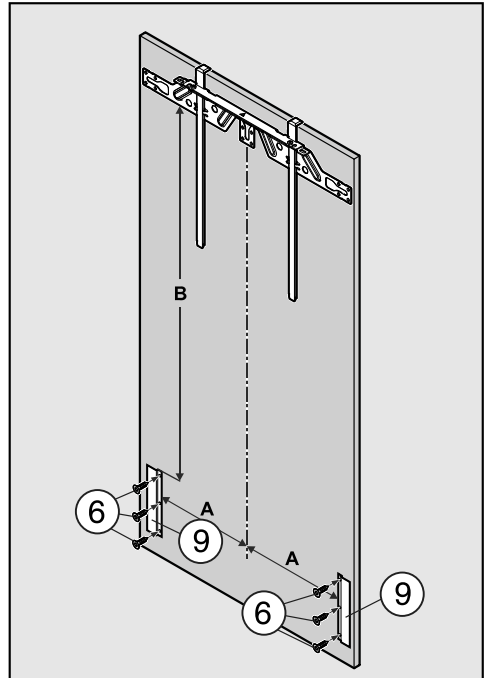
- Servendosi di una matita, tracciare una linea verticale sul retro dell'antina al centro ⑤.
- Agganciare la traversa di fissaggio ④ unitamente ai supporti per il montaggio sulla **parte interna** dell'antina. Centrare la traversa di fissaggio.
- Avvitare bene la traversa di fissaggio con almeno 6 viti corte da truciolato ⑥. (Se l'antina è cassettata bastano 4 viti avvitate sui bordi). Preforare eventualmente i fori nello sportello del mobile.
- Togliere i supporti per il montaggio estraendoli verso l'alto ⑦. Girare i supporti per il montaggio, per conservarli, inserirli completamente nelle fessure mediane della traversa di fissaggio.

Incassare l'apparecchio



- Spostare la mascherina laterale ⑧ sulla traversa di fissaggio di fronte al lato della cerniera.
- Voltare lo sportello del mobile e, se necessario, fissare la maniglia.

Dovrebbe essere montata una squadretta di traino nella parte vicina alla maniglia.



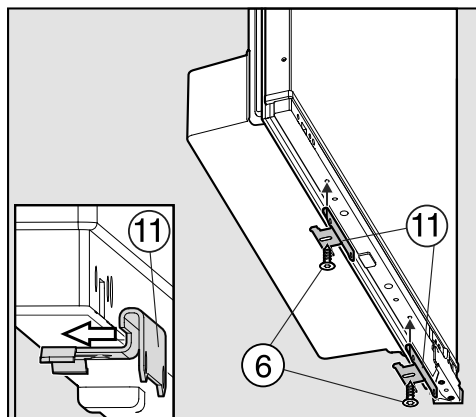
- Avvitare le squadrette di traino ⑨ con le viti ⑥ allo sportello del mobile.

Tenere conto delle seguenti dimensioni per il posizionamento delle squadrette di traino ⑨.

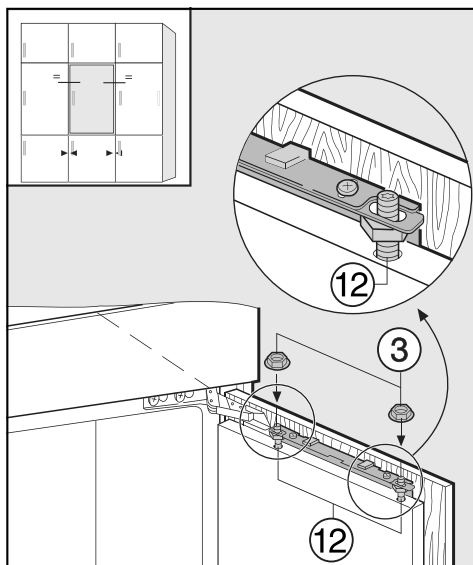
Modello SMS	A (mm)	B (mm)
7/6	232	555

Incassare l'apparecchio

- Voltare lo sportello del mobile e, se necessario, fissare la maniglia.



- Posizionare la squadretta di fissaggio ⑪ sul lato esterno della parete dello sportello.
- Avvitare le squadrette di fissaggio ⑪ con le viti ⑥ dal basso nei fori prefornati dello sportello.

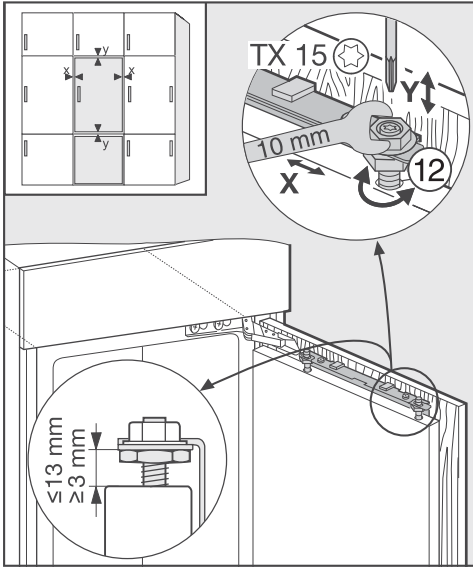


- Agganciare l'antina sui perni di regolazione ⑫.
- Avvitare quel tanto che basta i dadi ③ sui perni di regolazione.

Fare attenzione che quando si chiude lo sportello, l'ammortizzatore chiusura sportello non si incastri! In questo momento non è ancora montato! Pericolo di danneggiamento!

- Chiudere lo sportello e verificare la distanza con gli sportelli dei mobili attigui. La distanza dovrebbe essere uguale.

Regolare la posizione dello sportello



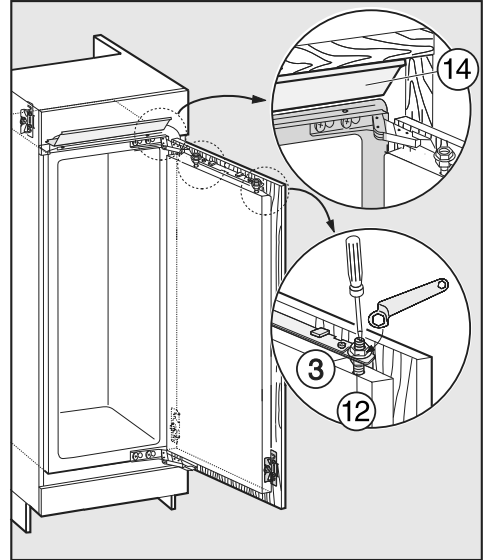
- Regolazione laterale (X)

- Spostare lo sportello del mobile.

- Regolazione in altezza (Y)

- Girare il perno di regolazione ⑫ con un cacciavite.

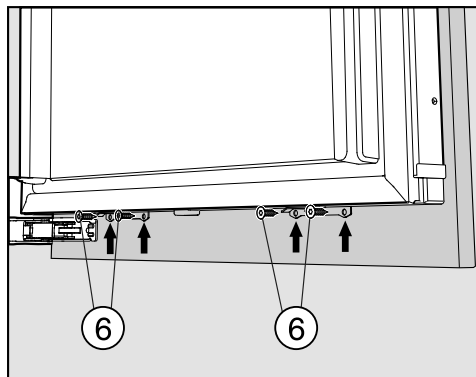
La distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è di 8 mm. Regolare la distanza solo nei limiti indicati.



- Stringere i dadi ③ sugli sportelli dell'apparecchio con la chiave ad anello ⑩, mantenendo fermi i perni di regolazione ⑫ con un cacciavite convenzionale.
- Se necessario impostare il listello di compensazione ⑭ sul lato superiore dell'apparecchio inserendolo parallelamente alla copertura del mobile.

Il pezzo di compensazione non deve sporgere ma trovarsi completamente nel vano d'incasso.

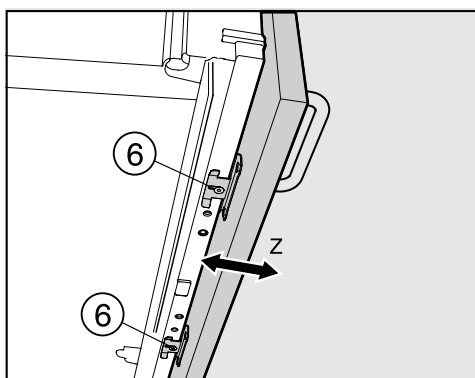
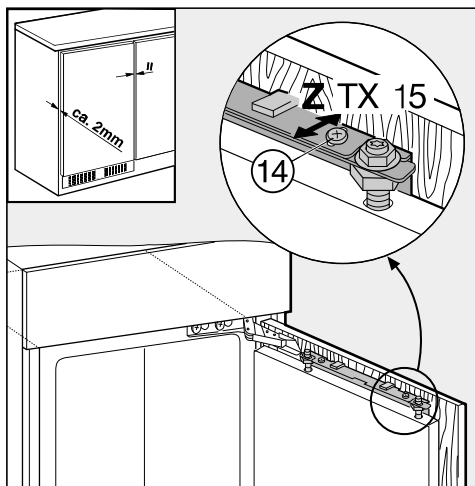
Incassare l'apparecchio



- Fissare la squadretta di fissaggio allo sportello del mobile con le viti ⑥.

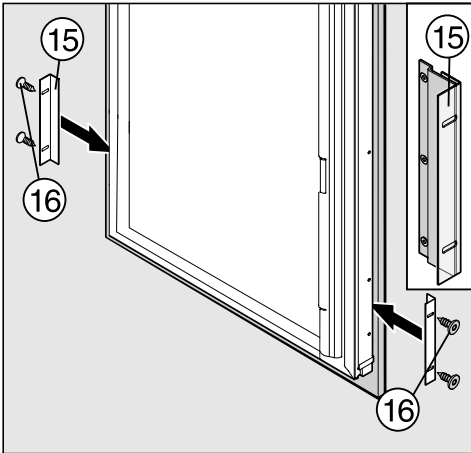
- Regolazione in profondità (Z)

- Impostare una fessura di aerazione di 2 mm tra sportello mobile e mobile stesso spostando lo sportello del mobile. Solo in questo modo lo sportello chiude in modo corretto.



- Allentare le viti ⑭ in alto sullo sportello e la vite ⑥ in basso sulla squadretta di fissaggio.
- Impostare lo sportello del mobile in profondità Z.
- Avvitare nuovamente bene le viti.

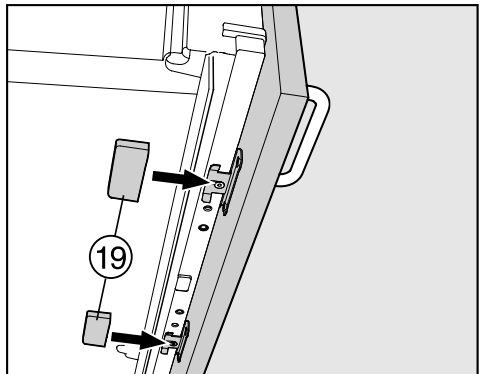
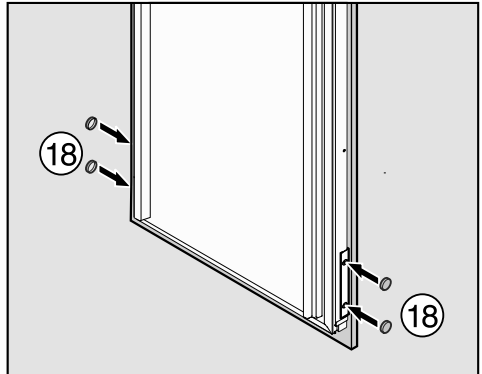
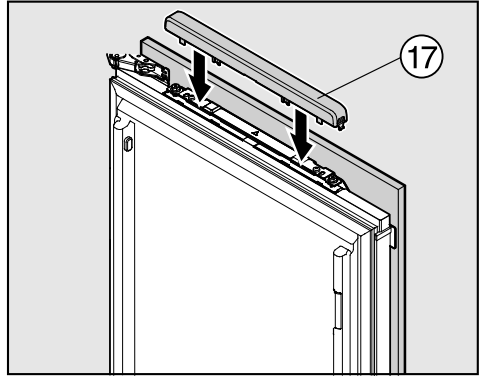
Incassare l'apparecchio



Spostare a sinistra la squadretta di trascinamento ⑮ fino a quando tocchi lo sportello del mobile sotto la squadretta di traino.

Se questo contatto non è dato, entrambi gli sportelli non si chiudono correttamente.

- Montare la squadretta di trascinamento ⑮ in modo che sia al di sotto della squadretta di traino e a contatto con lo sportello del mobile.
- Avvitare la squadretta di trascinamento con le viti ⑯ nei fori preforati dello sportello.



- Inserire le relative mascherine di copertura ⑰, ⑱ e ⑲.

Incassare l'apparecchio

L'apparecchio è incassato correttamente se:

- lo sportello non si chiude correttamente.
 - lo sportello non tocca il mobile d'incasso,
 - la guarnizione nell'angolo superiore dalla parte della maniglia aderisce bene.
- Per controllare meglio: sistemare nell'apparecchio una pila accesa e chiudere lo sportello.
Spegner la luce della cucina e controllare se sui bordi esce luce dall'apparecchio. In caso affermativo, controllare le singole operazioni per il montaggio.



Miele AG

Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
telefono: 0800 800 222, fax: 056 417 29 04
e-mail: info@miele.ch
Internet: www.miele.ch

Miele SA

Sous-Riette 23, 1023 Crissier
telefono: 0800 800 222, fax: 056 417 29 04
e-mail: info@miele.ch
Internet: www.miele.ch

Germania

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh



www.miele-shop.com

K 32542-55 iF



it-CH

M.-Nr. 09 984 220 / 00